



R A Z E R

BLACKWIDOW^{V4} MINI HYPERSPEED





True keyboard customization is now within your reach.

As creators of the world's first mechanical gaming keyboard, we continue to build upon the Razer BlackWidow's renowned legacy.

Prepare to experience true control, customization, and connectivity with a wireless, hot-swappable Chroma keyboard that supports 2.4 GHz wireless and Bluetooth.

Complete with Razer Phantom Pudding Keycaps and enthusiast-level enhancements for an optimized typing experience, creating your dream keyboard has never come in a more complete package.

It's your keyboard and your rules—enjoy.

La personnalisation totale de votre clavier est désormais à votre portée.

En tant que créateurs du premier clavier gaming mécanique au monde, nous continuons de nous appuyer sur l'héritage renommé du Razer BlackWidow.

Profitez d'un contrôle, d'une personnalisation et d'une connectivité exceptionnels avec un clavier Chroma sans fil remplaçable à chaud qui prend en charge le sans fil 2,4 GHz et le Bluetooth.

Créez entièrement le clavier de vos rêves avec les touches Pudding Razer Phantom et autres améliorations de pointe pour profiter d'une expérience de frappe optimisée.

Votre clavier. Vos règles. Enjoy !

Min-Liang Tan
Co-founder & CEO /
Co-Fondateur et PDG



CONNECT
WITH US

SE CONNECTER
AVEC NOUS



razer.com/getstarted

The Razer community is built to connect those who seek the winning edge. Follow our social channels for the latest offerings, exclusive event coverage, and opportunities to score Razer hardware.

La communauté Razer est conçue pour connecter ceux qui cherchent à conserver une longueur d'avance ou à profiter simplement des expériences les plus immersives. Suivez nos réseaux sociaux pour tout savoir sur les dernières offres ou une couverture d'événement exclusive, ou encore pour avoir la possibilité de remporter du matériel Razer.



BECOME
A MEMBER
DEVENEZ
MEMBRE

LEVEL UP WITH RAZERSTORE REWARDS

PASSEZ AU NIVEAU SUPÉRIEUR AVEC RAZERSTORE REWARDS

Welcome to a loyalty program that rewards you with Razer Silver when you gear up on [Razer.com](https://razer.com)—while unlocking exclusive perks, privileges, and more. Join now and start leveling up with your every purchase.

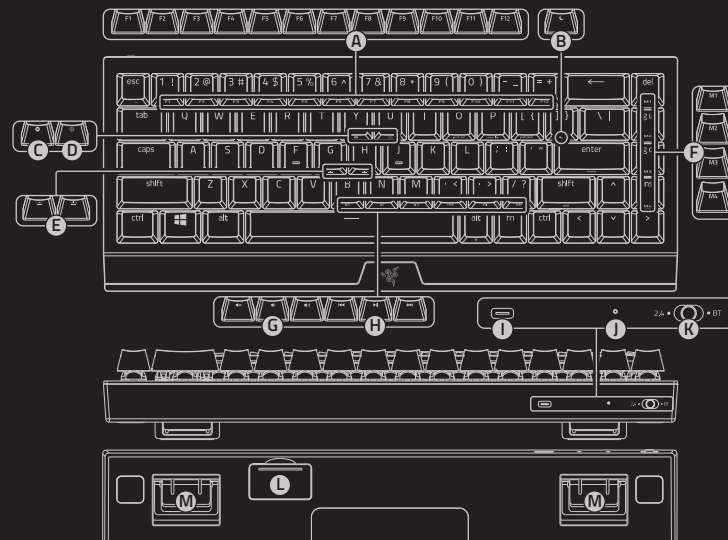
Available in selected countries.

Bienvenue dans un programme de fidélité qui vous récompense avec des Razer Silver lorsque vous vous équipez sur [Razer.com](https://razer.com) et qui vous fait bénéficier d'avantages exclusifs, de privilèges et plus encore. Inscrivez-vous dès maintenant et commencez à monter de niveau avec chaque achat.

Disponible dans certains pays.

WHAT'S INSIDE / CE QUI VOUS ATTEND

• Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed



- A. Function keys / Touches Fonction
- B. Sleep mode key / Touche du mode veille
- C. On-the-fly macro record key / Touche d'enregistrement de macros à la volée
- D. Gaming mode key / Touche du mode jeu
- E. Backlight control keys / Touches de contrôle du rétroéclairage
- F. Macro keys / Touches macro
- G. Volume control keys / Touches de réglage du volume
- H. Media keys / Touches multimédias
- I. USB Type C port / Port USB Type C
- J. Power indicator / Indicateur d'alimentation
- K. Mode switch (2.4 / OFF / BT) / Commutateur de mode (2,4/DÉSACTIVÉ/BT)
- L. Wireless dongle compartment / Compartiment du dongle sans fil
- M. Kickstand / Support

- Razer HyperSpeed Wireless Dongle



- Detachable USB Type A to Type C cable / Câble USB Type A vers Type C



- 2-in-1 keycap and switch puller / Extracteur 2 en 1 de touche et de switch



- Important Product Information Guide / Guide des informations importantes sur le produit

ESPAÑOL CONTENIDO

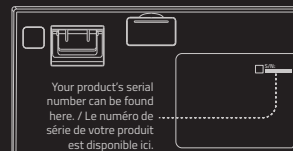
- Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed
 - A. Teclas de función
 - B. Tecla de modo Sueño
 - C. Tecla de grabación de macros sobre la marcha
 - D. Tecla de modo Juego
 - E. Teclas de control de la retroiluminación
 - F. Teclas macro
 - G. Teclas de control de volumen
 - H. Teclas multimedia
 - I. Puerto USB tipo C
 - J. Indicador de encendido
 - K. Interruptor de modo (2.4 / APAGADO / BT)
 - L. Compartimento de dongle USB inalámbrico
 - M. Soporte
- Razer HyperSpeed Wireless Dongle
- Cable de tipo A a tipo C
- Extractor de teclas y switches 2 en 1
- Guía de información importante del producto

PORTUGUÊS (BR)

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed
 - A. Teclas de função
 - B. Tecla do modo de suspensão
 - C. Tecla de gravação instantânea de macro
 - D. Tecla do modo de jogo
 - E. Teclas de controle da retroiluminação
 - F. Teclas de macro
 - G. Teclas de controle de volume
 - H. Teclas de mídia
 - I. Porta USB Tipo C
 - J. Indicador de alimentação
 - K. Chave de modo (2.4 / OFF / BT)
 - L. Compartimento do dongle USB sem fio
 - M. Suporte
- Razer HyperSpeed Wireless Dongle
- Cabo Tipo A para Tipo C
- Puxador de keycap e switch 2 em 1
- Guia de informações importantes sobre o produto

LET'S GET YOU COVERED / NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS



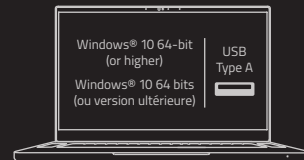
Register your product and score exclusive benefits / Enregistrez votre produit et obtenez des avantages exclusifs
razerid.razer.com/warranty

TE PROPORCIONAMOS COBERTURA
 Registra tu producto y consigue ventajas exclusivas
razerid.razer.com/warranty

NÓS LHE DAMOS COBERTURA
 Registre seu produto e ganhe benefícios exclusivos
razerid.razer.com/warranty

WHAT'S NEEDED / CE DONT VOUS AVEZ BESOIN

REQUISITOS / DO QUE VOCÊ PRECISA



GETTING STARTED / POUR COMMENCER

CHARGING YOUR RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED / CHARGEMENT DE VOTRE RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED



- For best results, fully charge your keyboard before using it for the first time. It takes approximately 2 hours to fully charge your keyboard. You may continue using the keyboard while plugged in. / Pour de meilleurs résultats, chargez complètement votre clavier avant la première utilisation. Il faut environ 2 heures pour charger complètement votre clavier. Vous pouvez continuer à utiliser le clavier quand il est branché.

UNDERSTANDING THE POWER INDICATOR / COMPRENDRE L'INDICATEUR D'ALIMENTATION

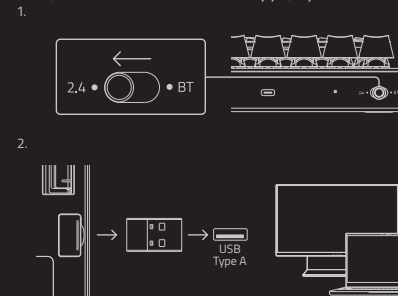
When your keyboard is not charging, the power indicator will only briefly display its battery status. / Lorsque votre clavier ne charge pas, l'indicateur d'alimentation affichera brièvement le niveau de la batterie.

Mode	Charged / Chargé	Low / Bas	Critical* / Très faible charge*
2.4/BT / 2.4/BT	Green / Vert	Yellow / Jaune	Blinking Red / Rouge clignotant
OFF / DÉSACTIVÉ	None / aucun		

*Critical status indicates that the keyboard's battery is less than 3%. This lighting sequence will repeat until the battery is drained or the keyboard is being charged. / *L'état « Très faible charge » indique que la charge de la batterie du clavier est inférieure à 3 %. Cette séquence d'éclairage se répètera jusqu'à épuisement de la batterie, ou jusqu'à ce que le clavier soit mis en charge.

CONNECTING YOUR RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED / CONNEXION DE VOTRE RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED

A. RAZER HYPERSPEED WIRELESS MODE (2.4 GHz) / MODE RAZER HYPERSPEED WIRELESS (2,4 GHz)

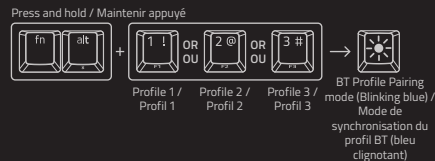


Your keyboard is now ready to use in Razer HyperSpeed Wireless mode (2.4 GHz). / Votre clavier est maintenant prêt à l'emploi en mode Razer HyperSpeed Wireless (2,4 GHz).

B. BT MODE / MODE BT



2.



1 Your Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed can pair up to 3 devices using its Bluetooth profiles. / Votre Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed peut synchroniser jusqu'à 3 appareils grâce à ses profils Bluetooth.

3.



4.



1 Your keyboard will reconnect to the last paired device after it has been powered on again. / Votre clavier se reconnectera au dernier appareil synchronisé une fois qu'il sera de nouveau allumé.

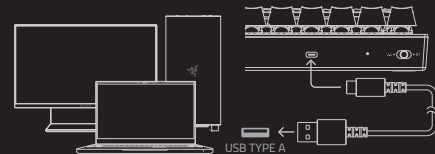
Your keyboard is now ready to use in BT mode. / Votre clavier est maintenant prêt à l'emploi en mode BT.

C. WIRED MODE / MODE CÂBLÉ

1.



2.

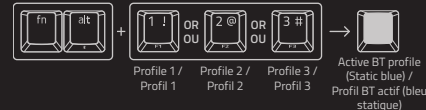


Your keyboard is now ready to use in wired mode. / Votre casque est maintenant prêt à l'emploi en mode câblé.

USING YOUR RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED / UTILISATION DE VOTRE RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED

SWITCHING BETWEEN PAIRED DEVICES (BT MODE) / PASSAGE D'UN APPAREIL SYNCHRONISÉ À UN AUTRE (MODE BT)

Press and hold / Maintenir appuyé



1 To view the current profile number, hold down the FN key, and then press and hold the Alt key. The numeric key corresponding to the current profile will light up. / Pour afficher le numéro de profil actuel, maintenez appuyé la touche Fn, puis maintenez appuyé la touche Alt. La touche numérique correspondant au profil actuel s'allumera.

KEYBOARD FUNCTIONS / FONCTIONS DU CLAVIER

Pressing the "fn" modifier key plus keys with 2 functions will activate their secondary functions. / Appuyer sur la touche de modification « fn » et des touches ayant 2 fonctions permettra d'activer leurs fonctions secondaires.

Hotkey / Raccourci	Description
	Gaming Mode disables the Windows Key, Alt + Tab, and Alt + F4 functions to avoid accidental usage. You can enable the Alt + Tab and Alt + F4 functions by changing the Gaming Mode settings on Razer Synapse. Le Mode jeu désactive les fonctions Touche Windows, Alt+Tab et Alt+F4 pour éviter toute utilisation accidentelle. Vous pouvez activer les fonctions Alt + Tab et Alt + F4 en modifiant les paramètres du Mode jeu dans Razer Synapse.
	The audio volume controls allow you to mute (M), decrease (V-) and increase (V+) the audio output. Les commandes du volume audio vous permettent de couper le son (M) et de diminuer (V-) ou d'augmenter (V+) la sortie audio.
	The media keys allow you to play/pause (P), the current track, return to the previous track (P) or skip to the next track (P). Les touches média vous permettent de lire/mettre sur pause (P) le titre en cours, de revenir au titre précédent (P) ou de passer au suivant (P).
	The backlight control keys allow you to decrease (L) or increase (H) the brightness of your keyboard's LEDs. Les touches de contrôle du rétroéclairage vous permettent d'atténuer (L) ou d'augmenter (H) la luminosité des LED de votre clavier.
	The sleep key allows you to suspend all operating system activities. This function lets you save electricity while the computer is idle. La touche de mise en veille vous permet de suspendre toutes les activités du système d'exploitation. Cette fonction vous permet d'économiser de l'électricité lorsque l'ordinateur est inactif.

ON-THE-FLY MACRO RECORDING / ENREGISTREMENT DE MACROS À LA VOLÉE



Follow these steps to create an OTF Macro Recording /
Pour créer un enregistrement de macros à la volée (OTF), procédez comme suit:

1. Press the key combination to start recording. /
Appuyez sur la combinaison de touches pour lancer l'enregistrement.
2. Type the keys you want to record. /
Saisissez les touches que vous voulez enregistrer.
3. Press the key combination to stop the recording or the ESC key to cancel recording. /
Appuyez sur la combinaison de touches pour arrêter l'enregistrement ou sur la touche Échap pour annuler l'enregistrement.
4. Wait for the OTF Macro record key to start blinking. /
Attendez que la touche d'enregistrement de macros à la volée (OTF) clignote.
5. Press the desired Macro key where you want to save your recording. /
Appuyez sur la touche Macro sur laquelle vous voulez sauvegarder votre enregistrement.

CHROMA EFFECTS / EFFETS CHROMA



Hotkey / Raccourci	Chroma Effect / Effet Chroma
fn + ctrl + 1	Off / Désactivé
fn + ctrl + 2	Static* / Statique*
fn + ctrl + 3	Breathing* / Respiration*
fn + ctrl + 4	Spectrum Cycling / Cycle de spectre
fn + ctrl + 5	Wave** / Vague**
fn + ctrl + 6	Reactive* / Réactif*
fn + ctrl + 7	Starlight*

*Press again to change color / *Appuyez de nouveau pour changer de couleur

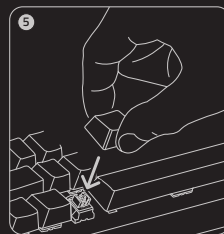
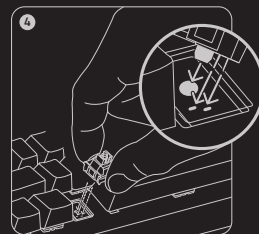
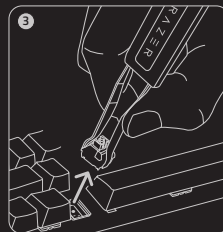
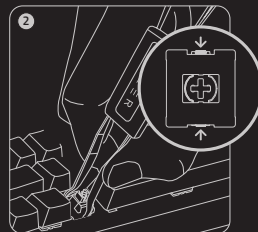
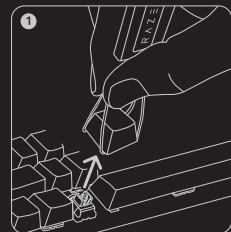
**Press again to change direction / **Appuyez de nouveau pour changer de direction

- 1 Use the Razer Synapse app to customize your keyboard's lighting effects further and access other features available on your keyboard. / Utilisez l'application Razer Synapse pour personnaliser davantage les effets d'éclairage de votre clavier et pour accéder à d'autres fonctionnalités de votre clavier.

CUSTOMIZING YOUR RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED / PERSONNALISATION DE VOTRE RAZER BLACKWIDOW V4 MINI HYPERSPEED

CHANGING SWITCHES / CHANGEMENT DE SWITCHES

- 1 It's recommended to use antistatic/ESD bands or gloves while working with the keyboard's PCB (such as switch replacement). Always unplug and switch off the keyboard before swapping key switches. Replacement switches are sold separately. Replacement switches are sold separately. / Il est recommandé d'utiliser des bandes ou des gants antistatiques/contre les ESD lorsque vous travaillez avec le circuit imprimé du clavier (p. ex. lors du remplacement d'un switch). Débranchez et éteignez toujours le clavier avant de changer les switches de touches. Les switches de remplacement sont vendus séparément.



Find out more about your compact keyboard at
support.razer.com.

Pour en savoir plus sur votre clavier compact,
consultez le site support.razer.com

SAFETY AND MAINTENANCE / SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

SAFETY GUIDELINES / CONSIGNES DE SÉCURITÉ

In order to achieve maximum safety while using your Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed, we suggest that you adopt the following guidelines:

Should you have trouble operating the device properly and troubleshooting does not work, unplug the device and contact the Razer hotline or go to support.razer.com for assistance.

Do not take apart the device (doing so will void your warranty), and do not attempt to operate it under abnormal current loads.

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the device only within the specific temperature range of 0 °C (32 °F) to 40 °C (104 °F). Should the temperature exceed this range, unplug and/or switch off the device in order to let the temperature stabilize to an optimal level.

Pour utiliser votre Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed dans des conditions de sécurité optimales, nous vous recommandons de suivre les consignes suivantes :

Si vous rencontrez des difficultés à faire fonctionner correctement votre appareil et que le dépannage ne résout pas votre problème, débranchez votre appareil et contactez le service d'assistance téléphonique de Razer ou rendez-vous sur support.razer.com.

Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le faire fonctionner avec une charge de courant anormale. Cela annulera votre garantie.

Conservez l'appareil à l'abri des liquides et de l'humidité. Faites fonctionner le périphérique uniquement à une température comprise entre 0 °C et 40 °C. Si la température dépasse ces limites, éteignez et/ou débranchez l'appareil pour laisser la température se stabiliser à un degré optimal.

COMFORT / CONFORT

Research has shown that long periods of repetitive motion, improper positioning of your computer peripherals, incorrect body position, and poor habits may be

associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. Below are some guidelines to avoid injury and ensure optimum comfort while using your Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed .

1. Position your keyboard and monitor directly in front of you with your mouse next to it. Place your elbows next to your side, not too far away, and your keyboard within easy reach.
2. Adjust the height of your chair and table so that the keyboard and mouse are at or below elbow height.
3. Keep your feet well supported, posture straight, and your shoulders relaxed.
4. While typing, relax your wrist and keep it straight. If you do the same tasks with your hands repeatedly, try not to bend, extend or twist your hands for long periods.
5. Do not rest your wrists on hard surfaces for long periods.
6. Use a wrist rest to support your wrist while using your keyboard.
7. Customize the keys on your keyboard to suit your style of work to minimize repetitive or awkward motions while typing.
8. Do not sit in the same position all day. Get up, step away from your desk and do exercises to stretch your arms, shoulders, neck, and legs.

If you should experience any physical discomfort while using your keyboard, such as pain, numbness, or tingling in your hands, wrists, elbows, shoulders, neck or back, please consult a qualified medical doctor immediately.

Les recherches ont montré que de longues périodes de mouvements répétitifs, un positionnement incorrect de vos périphériques électroniques, une position incorrecte du corps et de mauvaises habitudes peuvent être associés à un inconfort physique et une lésion des nerfs, des tendons et des muscles. Voici des instructions pour éviter les blessures et vous assurer un confort maximal lors de l'utilisation de votre Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed.

1. Placez votre clavier et votre écran directement en face de vous avec votre souris à côté. Placez vos coudes près de vous, pas trop loin, et votre clavier à portée.
2. Ajustez la hauteur de votre chaise et de votre table afin que la hauteur du clavier et de la souris soit au niveau ou en dessous des coudes.
3. Gardez vos pieds bien soutenus, en position droite et vos épaules détendues.
4. Pendant que vous jouez, détendez votre poignet et gardez-le droit. Si vous exécutez les mêmes tâches avec les mains à plusieurs reprises, essayez de ne pas plier, étendre ou tordre vos mains pendant de longues périodes.
5. Ne reposez pas vos poignets sur des surfaces dures pendant de longues périodes.

6. Utilisez un repose-poignet pour soutenir votre poignet lorsque vous jouez.
7. Personnalisez les touches de votre clavier pour l'adapter à votre style de jeu et réduire les mouvements répétitifs ou maladroits.
8. Ne restez pas assis dans la même position toute la journée. Levez-vous, éloignez-vous de votre bureau et faites des exercices pour étirer vos bras, vos épaules, votre cou et vos jambes.

Si vous sentez une gêne physique durant l'utilisation de votre clavier, notamment une douleur, un engourdissement ou des fourmillements dans les mains, les poignets, les coudes, le cou ou le dos, consultez immédiatement un médecin compétent.

MAINTENANCE AND USE / ENTRETIEN ET UTILISATION

The Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed requires minimum maintenance to keep it in optimum condition. Once a month, we recommend you unplug the device from the computer and gently clean each component using a soft cloth or cotton swab to prevent dirt buildup.

Le Razer BlackWidow V4 Mini HyperSpeed nécessite un entretien pour le conserver dans un état de fonctionnement optimal. Une fois par mois, nous vous recommandons de déconnecter l'appareil de l'ordinateur et de l'éteindre, puis de le nettoyer avec un chiffon doux ou un coton-tige pour empêcher les dépôts de saleté. N'utilisez pas de savon ou de produits nettoyants agressifs.

ESPAÑOL

SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

NORMAS DE SEGURIDAD

Con el fin de alcanzar la máxima seguridad al usar Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed, te sugerimos las siguientes medidas:

Si tuvieras algún problema al utilizar el dispositivo correctamente y las indicaciones de la resolución de problemas no dieran resultado, desconecta el dispositivo y llama a la línea de atención de Razer o accede a support.razer.com para solicitar asistencia.

No desmontes el dispositivo (si lo haces, se anulará la garantía) y no intentes hacerlo funcionar bajo circunstancias anormales.

Mantén el dispositivo alejado de los líquidos o la humedad. El dispositivo debe funcionar dentro del rango específico de temperaturas de 0 °C a

40 °C. Si la temperatura supera ese rango, desenchufa o apaga el dispositivo para dejar que la temperatura se estabilice hasta un nivel óptimo.

COMODIDAD

Hay estudios que demuestran que la realización de movimientos repetitivos durante periodos largos, la ubicación inapropiada de los dispositivos informáticos periféricos, la postura inadecuada del cuerpo y los malos hábitos pueden causar malestar físico y lesiones en los nervios, los tendones y los músculos. A continuación, ofrecemos algunas recomendaciones para evitar lesiones y garantizar la máxima comodidad al utilizar el Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed.

1. Sitúa el monitor y el teclado directamente frente a ti, con el ratón a un lado. Coloca los codos a los lados del cuerpo, no demasiado lejos. El teclado debe quedar a una distancia corta, fácil de alcanzar.
2. Ajusta la altura de la silla y la mesa de forma que el teclado y el ratón estén a la altura o por debajo de la altura de tus codos.
3. Mantén los pies bien apoyados, la postura recta y los hombros relajados.
4. Cuando teclees, relaja la muñeca y mantenla estirada. Si realizas las mismas tareas manuales de forma reiterada, trata de no doblar, extender ni torcer las manos durante periodos prolongados.
5. No apoyes las muñecas sobre superficies rígidas durante periodos prolongados.
6. Utiliza el reposamuñecas que se proporciona para apoyar las muñecas mientras uses el teclado.
7. Personaliza las teclas de tu teclado para adaptarlas a tu estilo de trabajo con el fin de minimizar los movimientos repetitivos forzados cuando teclees.
8. No estés sentado en la misma postura todo el día. Levántate, camina y haz ejercicios para estirar los brazos, los hombros, el cuello y las piernas.

Si sientes algún malestar físico al utilizar el teclado (por ejemplo, dolor, adormecimiento o cosquilleo en las manos, las muñecas, los codos, los hombros, el cuello o la espalda), ponte en contacto de inmediato con un médico.

USO Y MANTENIMIENTO

El Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed requiere un mantenimiento mínimo para conservarlo en óptimas condiciones. Para evitar la acumulación de suciedad, recomendamos desconectar el dispositivo del

ordenador uma vez al mes y limpiar todos sus componentes usando un paño suave o un hisopo de algodón.

PORTUGUÊS (BR)

SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA

Para obter a máxima segurança durante o uso do Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed, sugerimos que você siga as orientações abaixo:

Se tiver problemas para usar o dispositivo adequadamente e a solução de problemas não for suficiente para resolvê-los, desconecte o dispositivo e entre em contato com a linha direta da Razer ou acesse support.razer.com para receber suporte.

Não desmonte o dispositivo (você perderá a garantia ao fazê-lo) nem tente operá-lo sob condições anormais de corrente.

Mantenha o dispositivo longe de líquidos ou umidade. Só opere o dispositivo dentro das temperaturas indicadas de 0 °C a 40 °C. Se a temperatura exceder essa faixa, desligue e/ou desconecte o dispositivo para que a temperatura se estabilize no nível ideal.

CONFORTO

Pesquisas mostram que longos períodos de movimentos repetitivos, posição inadequada dos periféricos do computador, postura incorreta e maus hábitos podem estar associados ao desconforto físico e a lesões nos nervos, tendões e músculos. Veja abaixo algumas orientações para evitar lesões e garantir o conforto ideal ao usar o Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed.

1. Posicione o teclado e o monitor diretamente à sua frente, com o mouse próximo a eles. Posicione os cotovelos junto às laterais do seu corpo, não muito longe, e o teclado a uma distância de fácil alcance.
2. Ajuste a altura da cadeira e da mesa para que o teclado e o mouse fiquem na altura do cotovelo ou abaixo dele.
3. Mantenha os pés bem apoiados, a postura ereta e os ombros relaxados.
4. Ao digitar, relaxe o pulso e mantenha-o reto. Se você realiza as mesmas tarefas manuais repetidamente, tente não curvar, estender ou torcer as mãos por longos períodos de tempo.
5. Não apoie os pulsos em superfícies rígidas por muito tempo.

6. Use o apoio fornecido para descansar os pulsos enquanto estiver usando o teclado.

7. Personalize as teclas do teclado para ajustá-las ao seu estilo de trabalho e minimizar movimentos repetitivos ou desajeitados ao digitar.

8. Não sente na mesma posição o dia inteiro. Levante-se, afaste-se da sua mesa e faça exercícios para alongar os braços, os ombros, o pescoço e as pernas.

Se sentir algum desconforto físico durante o uso do teclado, como dor, torpor ou formigamento nas mãos, pulsos, cotovelos, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico qualificado imediatamente.

MANUTENÇÃO E USO

O Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed requer uma manutenção mínima para manter suas condições ideais. Recomendamos que você desconecte o dispositivo do computador uma vez por mês e limpe cuidadosamente cada componente usando um tecido macio ou um cotonete para evitar o acúmulo de sujeira.

REGULATORY & COMPLIANCE INFORMATION / INFORMATIONS DE RÉGULATION ET DE CONFORMITÉ

FCC DECLARATION OF CONFORMANCE /

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help. For more information, refer to the online help system on razer.com.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences. S'il n'est pas installé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Obtenez de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV qualifié. Pour plus d'informations, consultez le système d'aide en ligne sur razer.com.

FCC CAUTION STATEMENT / AVERTISSEMENT DE LA FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Voici les conditions d'utilisation :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la déclaration de conformité peut rendre nulle et non avenue l'autorisation de l'utilisateur concernant l'exploitation de cet équipement.

NOTICE FOR CANADA / AVIS POUR LE CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CANADIAN CLASS B STATEMENT /

DÉCLARATION DE CLASSE B DU CANADA: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of Industry Canada.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par Industrie Canada.

CANADA SAR / SAR CANADA

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 5mm between the radiator and your body.

Cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Nous vous conseillons de maintenir une distance minimale de 30 cm entre le radiateur et votre corps lors de l'utilisation de cet appareil.

USA SAR / SAR du USA

The SAR limit of USA (FCC) is 1.6 watt/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. This device has also been tested against this SAR limit.

La limite SAR des États-Unis (FCC) est de 1,6 watt/kg (W/kg) en moyenne sur un gramme de tissu. Cet appareil a également été testé par rapport à cette limite SAR

This product complies with
Appliance Efficiency Program:

BC



LEGALESE / JARGON JURIDIQUE

COPYRIGHT AND INTELLECTUAL PROPERTY INFORMATION / INFORMATIONS DE DROITS D'AUTEUR ET D'AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

©2024 Razer Inc. All rights reserved. Razer, the triple-headed snake logo, Razer logo, "For Gamers, By Gamers.", and "Razer Chroma" logo are trademarks or registered trademarks of Razer Inc. and/or affiliated companies in the United States or other countries. Actual product may differ from pictures. All other trademarks are the property of their respective owners. Warranty not valid outside of product's intended region.

Windows and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Razer is under license.

Razer Inc. ("Razer") may have copyright, trademarks, trade secrets, patents, patent applications, or other intellectual property rights (whether registered or unregistered) concerning the product in this guide. Furnishing of this guide does not give you a license to any such copyright, trademark, patent or other intellectual property right. The Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed (the "Product") may differ from pictures whether on packaging or otherwise. Razer assumes no responsibility for such differences or for any errors that may appear. Information contained herein is subject to change without notice.

©2024 Razer Inc. Tous droits réservés. Razer, le logo du serpent à trois têtes, le logo Razer, et « For Gamers. By Gamers. » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Razer Inc. et/ou de sociétés affiliées aux États-Unis ou dans d'autres pays. Le produit réel peut différer des images. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Garantie non valable en dehors de la région pour laquelle le produit est destiné.

Windows et le logo Windows sont des marques commerciales appartenant aux entreprises du groupe Microsoft.

La marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation par Razer est faite sous licence.

Il se peut que Razer Inc. (« Razer ») ait des droits d'auteur, marques commerciales, secrets de fabrication, brevets, demandes de brevet, ou d'autres droits de propriété intellectuelle (enregistrés ou non enregistrés) concernant le produit dans ce guide. Ce guide ne vous donne pas de licence pour ce droit d'auteur, cette marque commerciale, ce brevet ou tout autre droit de propriété intellectuelle. Le Razer BlackWidow V4 Mini Hyperspeed (le « Produit ») peut différer des images, que ce soit sur l'emballage ou autre. La société Razer réfute toute responsabilité relative aux différences ou aux erreurs pouvant survenir. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

LIMITED PRODUCT WARRANTY / GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

For the latest and current terms of the Limited Product Warranty, please visit razer.com/warranty.

Pour obtenir les dernières conditions et les conditions actuelles de la garantie limitée du produit, veuillez vous rendre sur razer.com/warranty.

LIMITATION OF LIABILITY / LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Razer shall in no event be liable for any lost profits, loss of information or data, special, incidental, indirect, punitive or consequential or incidental damages, arising in any way out of distribution of, sale of, resale of, use of, or inability to use the Product. In no event shall Razer's liability exceed the retail purchase price of the Product.

Razer ne sera en aucun cas responsable de toute perte de profit, d'informations ou de données, de dommages spéciaux, fortuits, indirects, punitifs ou consécutifs, ou de dommages fortuits découlant de la distribution, la vente, la revente, l'utilisation, ou l'incapacité d'utiliser le Produit. En aucun cas la responsabilité de Razer ne peut excéder le prix d'achat au détail du Produit.

GENERAL / GÉNÉRALITÉS

These terms shall be governed by and construed under the laws of the jurisdiction in which the Product was purchased. If any term herein is held to be invalid or unenforceable, then such term (in so far as it is invalid or unenforceable) shall be given no effect and deemed to be excluded without invalidating any of the remaining terms. Razer reserves the right to amend any term at any time without notice.

Ces termes seront régis par et interprétés conformément aux lois de la juridiction dans laquelle le Produit a été acheté. Si l'une des conditions définies ici est jugée non valide ou inapplicable, cette condition (dans la mesure où elle est non valide ou inapplicable) n'aura alors aucun effet et sera considérée comme exclue sans invalider aucune des conditions restantes. Razer se réserve le droit de modifier ce contrat à tout moment sans préavis.



FOR GAMERS. BY GAMERS.™

RAZER.COM

©2024 Razer Inc. and affiliated companies. All Rights Reserved. /

©2024 Razer Inc. et les entreprises affiliées. Tous droits réservés.

RZ03-0515-NASA SKU 240814 GW



PRINTED WITH
SOY INK®

#GoGreenWithRazer

